

ОГРАНИЧАНИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея

ВОСЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
48-е заседание,
состоявшееся
в понедельник,
26 ноября 1990 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 48-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ПАЛАДАОС (Греция)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

б) УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-790, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета

Distr. GENERAL
A/C.2/45/SR.48
3 January 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)

Проект решения о включении Либерии в список наименее развитых стран (A/C.2/45/L.45 и A/C.2/45/L.48)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на проект решения A/C.2/45/L.45 и на его последствия для бюджета по программам (A/C.2/45/L.48).

2. Проект решения A/C.2/45/L.45 принимается.

3. Г-н ХЕРДИ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, хотя его делегация и присоединилась к консенсусу в отношении данного решения, она приветствовала бы разработку более точных критериев для включения той или иной страны в список наименее развитых стран. Для того чтобы этот список приносил какую-либо пользу, он должен быть динамичным и допускать как исключение из этого списка, так и дополнения к нему.

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

б) УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/45/31)

4. Г-н ГУРГУЛИНО де СОУЗА (Ректор Университета Организации Объединенных Наций) говорит, что во втором среднесрочном плане Университета на 1990-1995 годы основное внимание уделяется развитию потенциала в ряде областей, в частности путем повышения эффективности организационных механизмов Университета. Программная деятельность осуществлялась в пяти программных областях: а) мир, культура и управление; б) глобальная экономика; с) глобальные системы жизнеобеспечения; д) наука и техника; е) народонаселение, здоровье и благосостояние человека.

5. В результате развития организационной структуры Университета был создан ряд научно-исследовательских и учебных центров и программ. Международный научно-исследовательский институт экономики и развития (МИИЭР) занимается в основном глобальными экономическими вопросами и подготовил значительное число полезных публикаций. Недавно созданный Институт новых технологий (ИНТ) будет заниматься исследованиями в области микроэлектроники и биотехнологии. Был достигнут прогресс в создании научно-исследовательских и учебных центров - по технологии программного обеспечения в Макао и окружающей среде и здравоохранению в Ульме. Проводятся консультации по предполагаемому созданию института передовых исследований в Токио, а также других центров и программ по широкому спектру социальных, экономических и технических вопросов. Было положено начало программе по природным ресурсам Африки. В рамках этой программы будут проводиться исследования по вопросам охраны и рационального использования земельных и водных ресурсов, а также по изучению местных африканских растений и полезных ископаемых; целью этой программы является создание института по вопросам природных ресурсов Африки (ИПРА). Другая программа, касающаяся деятельности в области биотехнологии в Латинской Америке и в странах Карибского бассейна (известная еще под названием БИОЛАК), будет посвящена в основном научным исследованиям в области бруцеллеза, биотехнологии растений и микроорганизмов, представляющих интерес для промышленности.

(Г-н Гургулино де Соуза)

6. Таким образом была создана децентрализованная система институтов и программ, функционирующих при определенной степени автономии под руководством Совета и Ректора. Однако на своей тридцать пятой сессии Совет признал необходимость проведения обзора его стратегии и обеспечения того, чтобы запланированные научно-исследовательские и учебные центры и программы создавались в соответствии с общей программной структурой Университета.

7. В 1990 году издательское подразделение Университета, ранее называвшееся "Academic Publication Services", было реорганизовано в "United Nations University Press", с тем чтобы публикации Университета были на одном уровне с публикациями других университетских издательств мира; к настоящему времени уже выпущены издания почти 250 наименований.

8. Укрепилось и приобрело более систематический характер сотрудничество между Университетом и системой Организации Объединенных Наций. Университет и МНИИЭР принимали активное участие в подготовке восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи; в то же время Университет и Центр Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития достигли договоренности относительно создания регистра научных исследований в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления практического сотрудничества между научно-исследовательскими институтами Организации Объединенных Наций.

9. В научно-исследовательской конференции УООН/МНИИЭР, посвященной проблеме голода и роли общественности в борьбе с ним, которая состоялась в июле 1990 года, приняли участие многие влиятельные деятели из различных стран, определяющие политику в этой области. Есть основания надеяться, что эта конференция окажет позитивное влияние на стратегию деятельности по борьбе с голодом. Кроме того, УООН внес полезный вклад в проведение практикумов и совещаний по вопросам глобального потепления, науки и техники в целях развития новых и возобновляемых источников энергии.

10. В заключение оратор отмечает, что строительство правительством Японии здания штаб-квартиры Университета ведется удовлетворительными темпами и должно быть завершено к 1992 году.

11. Г-н ДУН Цзянъ (Китай) говорит, что в 1990 году Университет Организации Объединенных Наций достиг впечатляющего прогресса во многих областях, а Международный научно-исследовательский институт экономики развития завоевал большой авторитет благодаря высокому качеству его публикаций.

12. Однако роль Университета должна быть еще более значительной. Являясь международным коллективом ученых, занимающихся исследованиями как в области естественных, так и в области общественных наук, он должен высказывать свою точку зрения по таким проблемам, как окружающая среда и развитие, борьба с нищетой, народонаселение и облегчение бремени задолженности, повышая таким образом свой авторитет и мобилизуя более значительные средства.

13. Университет должен функционировать как научно-исследовательское подразделение системы Организации Объединенных Наций, занимающееся изучением долгосрочных тенденций в целях прогнозирования основных экономических, социальных, научных и

/...

(Г-и Дун Цзянъ, Китай)

технических событий. Следует укреплять сотрудничество между Университетом и системой Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

14. Университет должен расширять сеть научно-исследовательских и учебных центров и функциональных подразделений в развивающихся странах, способствуя таким образом укреплению научно-исследовательского потенциала этих стран. Штаб-квартира ЮООН должна не только заниматься вопросами управления, но и расширять свою деятельность в области научных исследований и планирования. Китай в целях экономии средств и высвобождения сотрудников штаб-квартиры для выполнения основной научной работы предлагает проводить сессии Совета Университета только один раз в год. Если Университет действительно стремится мобилизовать более значительные средства и преодолеть свои имеющиеся финансовые трудности, то ему необходимо завоевывать широкую поддержку путем успешного осуществления своих программ.

15. Значительный прогресс был достигнут на переговорах между Китаем, Макао, Португалией и Организацией Объединенных Наций о финансировании института технологии программного обеспечения в Макао. Как только будет подписано соответствующее соглашение, Китай приложит все усилия, чтобы этот институт смог играть позитивную роль как в области научных исследований, так и в области подготовки кадров.

16. Г-н ХОЛГЕР (Чили) говорит, что второй среднесрочный план является прекрасной общей основой для конкретных видов деятельности ЮООН. Университет постепенно создает сеть научно-исследовательских и учебных центров и программ для изучения глобальных проблем, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. МНИИЭР подготовил ряд докладов по вопросам, представляющим особый интерес для развивающихся стран; необходимо обеспечить широкое распространение этих докладов, в частности среди работников руководящего звена и в рамках системы Организации Объединенных Наций. Его делегация надеется, что ИНТЕК и другие центры смогут обеспечить работу такого же высокого качества.

17. Деятельность Университета в области окружающей среды и развития, например программа по вопросу о человеческом измерении глобальных перемен и исследование, подготовленное совместно с МНИИЭР, представляют непосредственный интерес для государств-членов и могут внести существенный вклад в понимание вопросов экологии и развития и способствовать обсуждению различных вариантов стратегии.

18. Его делегация приветствует расширяющееся сотрудничество между Университетом и системой Организации Объединенных Наций, примером которого может служить совместная инициатива Университета и Центра Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, касающаяся создания регистра научных исследований в рамках системы Организации Объединенных Наций. К числу проектов ЮООН, осуществляемых в сотрудничестве с чилийскими учреждениями, относятся исследования по вопросам железодефицитной анемии и умственной деятельности, методов экспресс-диагностики и изучения роли микроэлементов. Чили и впредь будет оказывать ЮООН поддержку в его деятельности и призывает другие государства следовать ее примеру.

19. Г-н АРХИПОВ (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что в рамках второго среднесрочного плана необходимо в соответствии с последними тенденциями в мировой экономике применять системный подход к научным исследованиям в области народонаселения, а также в других областях науки и техники. Создание

(Г-н Архипов, Советский Союз)

научно-исследовательских центров в различных частях мира и широкое распространение научно-исследовательских материалов несомненно будут способствовать повышению эффективности деятельности Университета и качества его научных учебных программ. Авторитет Университета возраст благодаря успешному созданию широкой сети контактов с научными организациями и специалистами, особенно в развивающихся странах.

20. СССР приветствует усилия по укреплению взаимодействия между Университетом и организациями системы Организации Объединенных Наций. Университетом были проведены ценные научные исследования по новым и возобновляемым источникам энергии, а также по другим смежным областям; он должен принимать более непосредственное участие в подготовке международного сообщества к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Кроме того, он должен объединить свои усилия с Центром Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития для изучения экологически безопасных технологий. Университет мог бы также включить в свой среднесрочный план на 1990-1995 годы рассмотрение вопроса о конверсии, представляющего для целого ряда стран все больший интерес.

21. Г-н СЕЛЗАКИ (Япония) говорит, что его делегация с удовлетворением узнала о том, что подготовка к развертыванию деятельности в рамках реализации второго среднесрочного плана завершилась и что многие мероприятия уже находятся в стадии осуществления. Выживание человечества зависит от того, насколько успешно будут решаться пять основных вопросов второго среднесрочного плана, в связи с чем оратор выражает надежду на то, что ЮООН с помощью всемирной сети научно-исследовательских и учебных учреждений приложит все усилия для их решения.

22. Роль, которую играют научно-исследовательские учебные центры, имеет важное значение для миссии Университета в целом. Нельзя не испытывать удовлетворения в связи с информацией о начале работы второго такого центра - ИНТЕК; оратор выражает надежду на то, что Университет будет продолжать свою деятельность по созданию других научно-исследовательских центров.

23. Необходимо установление более тесных контактов между ЮООН и связанными с ним учреждениями. Штаб-квартира ЮООН должна укреплять свою роль по обеспечению централизованного планирования и координации, проводить межпрограммные мероприятия исследовательского характера и продолжать расширять координацию и сотрудничество с другими организациями, в частности с организациями системы Организации Объединенных Наций.

24. Его делегация с удовлетворением отмечает, что в рамках осуществляющейся Университетом регулярной программы предоставления стипендий прошли подготовку почти 1000 ученых из более чем 90 стран. В ходе осуществления этих программ основное внимание уделяется институциональному развитию в контексте отношений Юг-Юг. Университет, чьи учреждения находятся в основном в развивающихся странах, способствовал сокращению "утечки умов" из этих стран в страны Севера.

25. Япония с удовлетворением узнала об активном рассмотрении вопроса о совершенствовании механизмов для обеспечения своевременного распространения результатов научных исследований и надеется, что при этом не будут упускаться из виду и вопросы рентабельности. Он предлагает расширять сотрудничество ЮООН с информационными центрами Организации Объединенных Наций.

/...

(Г-н Седзаки, Япония)

26. Вызывает озабоченность серьезное финансовое положение, в котором находится Университет. В целях предотвращения дальнейшего уменьшения размера Дотационного фонда и максимального увеличения дохода в виде процентов необходимо в ближайшее время создать портфель ценных бумаг, который управлялся бы независимым органом. Его делегация одобряет призыв Ректора относительно внесения финансовых взносов и предлагает использовать информационный бюллетень UNOH Work in Progress в целях повышения информированности общественности о деятельности Университета и оказания содействия усилиям по мобилизации средств. В заключение оратор говорит, что Япония по-прежнему поддерживает Университет в его научно-исследовательской деятельности, нацеленной на достижение практических результатов.

27. Г-н МАЛОУН (Канада) говорит, что в прошедшем году ЮООН участвовал в подготовке ряда докладов Секретариата и играл ведущую роль в укреплении сотрудничества между различными научно-исследовательскими институтами Организации Объединенных Наций. Достигнутое в результате этого усовершенствование организационной структуры должно обеспечить более эффективное планирование научно-исследовательских программ и сотрудничества в научно-исследовательской деятельности. Канада решительно поддерживает деятельность ЮООН и выражает надежду на то, что будет обеспечена более эффективная интеграция научно-исследовательских мероприятий, начало которым было положено в последнее время.

28. Г-н БАРАК (Румыния) говорит, что его делегация будет приветствовать расширение деятельности Университета, связанной с проведением экономических реформ в странах Восточной Европы. Университет может оказать заинтересованным странам Восточной Европы помощь в преодолении сложных проблем, с которыми они сталкиваются при переходе к рыночной экономике, в частности путем обеспечения специальных публикаций по экономике, а также предоставления румынским студентам, желающим изучать вопросы рыночной экономики, стипендий для обучения в развитых странах.

29. Г-н МУЧАНГА (Замбия) выражает удовлетворение в связи с тем, что было произведено назначение на должность директора Института по вопросам природных ресурсов Африки, что должно способствовать развертыванию деятельности этого института. Замбия объявила о внесении в бюджет ИПРА 2 млн. долл. США и с удовлетворением принимает к сведению заявление о поддержке этого института правительствами африканских государств, официальными донорами и частными лицами. Подразделение ИПРА по полезным ископаемым, которое Замбия обеспечивает необходимыми на первом этапе службами, будет в целом оказывать африканским странам помощь, которая позволит им с максимальной выгодой использовать свои богатые запасы полезных ископаемых.

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
(продолжение)

Проект резолюции о лове рыбы педагогическими дрифтерными сетями большого размера и его последствиях для живых морских ресурсов морей и океанов мира (A/C.2/45/L.50)

30. Г-жа ТОРП (Тринидад и Тобаго), представляя проект резолюции, говорит, что к числу его авторов присоединились Гаити, Кения, Малайзия, Филиппины, Эфиопия и Ямайка. Согласно принятой в 1983 году Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву государства обязаны способствовать охране и рациональному

(Г-жа Торп, Тринидад и Тобаго)

использованию живых ресурсов открытого моря, и многие государства предприняли меры по обеспечению осуществления положений резолюции 44/225 Генеральной Ассамблеи в целях обеспечения охраны живых морских ресурсов мира с учетом последствий лова рыбы пелагическими дрифтерными сетями большого размера. Тщательно сбалансированный текст этой резолюции, в котором предпринята попытка учесть как региональные, так и глобальные интересы, необходимо рассматривать как конкретный, коллективный шаг, направленный на обеспечение полного и своевременного осуществления резолюции 44/225 Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.

/...